

# WIRELESS SPEAKER

## PRODUCT MANUAL



### OPERATING GUIDE

#### Power ON/OFF

Turn the switch on the back of the speaker: ON/OFF.

#### Mode switching

Press & Hold „>” key: Switch between BT/U Disk/TF Card/AUX.

#### Wireless mode

Open the phone BT function, select the product's pairing code, the speaker is connected after the success of sound.

#### U Disk Play Mode

Insert the TF card, the speaker sounds, you can play music.

#### AUX (Line in) Mode

Use a 3.5mm audio jack to connect to the speaker's AUX connector and the other end to your phone's or computer's headphone jack.

The speaker sounds, you can use external audio to play music; AUX mode, you can not switch the previous song/the next song.

#### Phone call/Handsfree

When the speaker is in Bluetooth connection status, if the mobile phone has an incoming call, the speaker will make a ringtone. Press the „<” key to answer the call and press it again to hang up. Double-click the „>” key to redial the last dialed-out number.

#### Charge battery

Plug the USB cable into the speaker and connect the 5V charger or computer to charge the speakers.

#### Slow blue lights: Work status.

**Blinking blue:** Waiting to connect.

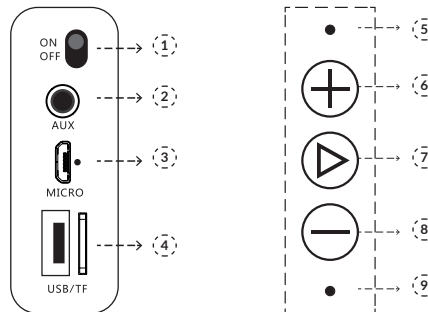
**Red steady:** Charging.

#### Remarks

Within 10 seconds after power on, you can press the „>” key 2 times to switch between Chinese/English prompts languages.

### PRODUCT SPECIFICATIONS

- Bluetooth version 5.0
- Speaker power: 10 watts
- Frequency: 60HZ-16KHz
- Wireless range up to 10 meter
- SNR (Signal-to-Noise Ratio): >75dB
- Distortion: <3%
- Power supply: built-in battery or USB 5V
- Voltage: 5V/0.7A
- Battery capacity: 2000 mAh
- Size: 230x60x80mm



1. ON/OFF
2. Audio Input
3. Charging port/Charging lights
4. U Disk/TF Card

5. Microphone
6. Press: Next song  
Press & hold: Volume +
7. Press: Play/Pause/Answer/Hang up  
Double-Press: Call-back  
Press & hold: Switch mode  
Ingedrukt houden: wisselen tussen modi
8. Press: Previous song  
Press & hold: Volume -
9. Work lights

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. When this crossed-out wheelee bin symbol is applied to a product, it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC. Please find out about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products in your household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you are also helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

### SAFETY WARNING AND NOTICE

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

1. Do not sleep with the appliance.
2. Never remove the appliance casing.
3. Never place this appliance on other electrical equipment.
4. Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
5. Entrust all appliance repairs to qualified repairers. Repair is necessary when the device has been damaged in any way, including:
  - if the power cord is damaged;
  - in the event of a liquid spill or objects being inserted into the device;
  - if the device is exposed to rain or humidity;
  - if the device does not operate normally;
  - or if the device has been dropped.
6. Always unplug the device before cleaning it. Never lubricate any part of this appliance.
7. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
8. Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this appliance from the mains if necessary.
9. Do not use this appliance near a water point. It must not be dripped on or splashed. Do not use this appliance in a damp or wet environment.
10. Disconnect this appliance in the event of a storm or if you are not going to use it for a long period of time.
11. This appliance can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, and they understand the risks involved. Children must not play with the appliance or the power cord (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
12. This device must only be supplied with very low safety voltage corresponding to the marking on the device.
13. The battery should be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the power supply when removing the battery.
14. Do not place any coins or other metal objects on the wireless charging station, in order to avoid any potential overheating of metal objects.

### WARNING! Risk of hearing impairment

Avoid any excessive volume, particularly for long periods of time or in the event of frequent use. Excessive volume may result in long-term hearing impairment.

#### Importer/Producer:

ERT Group Sp. z o. o. Sp. k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Krakow, Poland



# GŁOŚNIK BEZPRZEWODOWY

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

#### Włączenie urządzenia

Aby włączyć głośnik upewnij się, że bateria jest naładowana. Przesuń włącznik z pozycji OFF na pozycję ON.

#### Wybór trybu pracy

Aby przełączyć między trybami wcisnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk oznaczony symbolem „>” znajdujący się na górnym panelu sterującym głośnika. Głośnik posiada kilka trybów pracy: tryb bezprzewodowy, odtwarzanie z karty pamięci micro SD, odtwarzanie z dysku USB (pendrive), tryb AUX.

#### Tryb bezprzewodowy

Aby sparować głośnik z telefonem upewnij się, że funkcja Bluetooth w Twoim telefonie jest włączona. Następnie odszukaj w symbol głośnika na liście dostępnych urządzeń i wybierz go z listy. Głośnik zostanie połączony z telefonem lub innym urządzeniem Bluetooth.

#### Odtwarzanie muzyki z kart pamięci SD lub pendrive

Umieść kartę pamięci lub pendrive w odpowiednik porcie głośnika, który znajduje się na tylnej ścianie głośnika. Prawidłowe umieszczenie nośnika pamięci zostanie zasygnalizowane dźwiękiem. Głośnik odwołuje pamięć do pojemności 32 GB.

#### Tryb AUX

Podłącz jedną końcówkę kabla jack 3.5 mm do wejścia AUX głośnika, a drugi koniec do urządzenia, z którego będziesz odtwarzać. Po podłączeniu urządzenie jest gotowe.

#### Tryb zestawu głośnomówiącego

Urządzenia można używać jako urządzenia głośnomówiącego. Kiedy głośnik jest połączony bezprzewodowo z telefonem, w chwili nadejścia połączenia naciśnij przycisk oznaczony symbolem „>”, aby odebrać połączenie przychodzące.

Aby przerwać trwające połączenie należy ponownie nacisnąć przycisk „>”.

#### Ładowanie baterii

Głośnik wyposażono w akumulator wielokrotnego ładowania o pojemności 2000 mAh. aby naładować głośnik użyj kabla micro USB/USB dołączonego w zestawie. Podłącz końcówkę micro USB do wejścia w tyłu głośnika. Końcówkę USB podłącz do ładowarki 5V lub do portu USB komputera. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

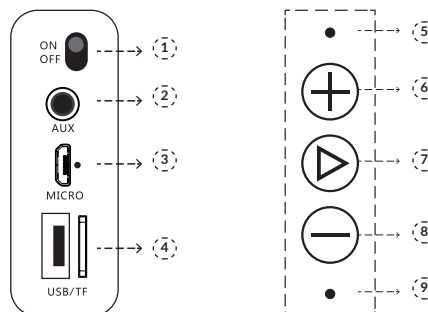
**Wolne miganie niebieskiej diody LED:** tryb pracy.

**Szybkie miganie niebieskiej diody LED:** łączenie.

**Ciągłe świecenie czerwonej diody LED:** ładowanie.

### DANE TECHNICZNE

- Wersja Bluetooth 5.0
- Moc: 10 watów
- Częstotliwość: 60HZ-16KHz
- Zasięg bezprzewodowy do 10 metrów
- Stosunek sygnału do szumu: >75dB
- Distortion: <3%
- Zasilanie: wbudowana bateria lub USB 5V
- Napięcie: 5V/0.7A
- Pojemność baterii: 2000 mAh
- Wymiary: 230x60x80mm



1. Przełącznik włączający lub wyłączający
2. Wejście AUX
3. Wejście ładowania micro USB
4. Port USB oraz wejście karty pamięci

5. Mikrofon
6. Przełączenie kolejnego otworu  
Dłuższe przyciśnięcie zwiększa głośność
7. Przyciśnięcie krótkie: odtwarzanie, odebranie/odrzućenie połączenia.  
Dłuższe przyciśnięcie: zmiana trybu pracy głośnika
8. Przełączenie poprzedniego otworu  
Dłuższe przyciśnięcie zmniejsza głośność
9. Dioda LED

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Baterie lub opakowanie baterii są oznaczone zgodnie z europejską normą Dyrektywa 2006/66/WE dotycząca baterii i akumulatorów oraz odpadów zużytych baterii i akumulatorów. Dyrektywa określa ramy dla zwrotu i recyklingu zużytych baterii i akumulatorów w całej Unii Europejskiej. Ta etykieta stosowana na różnych bateriach wskazuje, że bateria nie może być wyrzucana, a odzyskana lub poddana recyklingowi zgodnie z niniejszą dyrektywą. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE, baterie i akumulatory są oznakowane, aby wskazać, że nie powinny być wyrzucane razem z ogólnymi odpadami z gospodarstwa domowego i powinny zostać dostarczone do odpowiedniego punktu selektywnej zbiórki odpadów.

#### Importer/Producer:

ERT Group Sp. z o. o. Sp. k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Kraków, Polska



# DRAADLOZE SPEAKER

## GEbruikersHANDLEIDING



### GEbruikersHANDLEIDING

#### Speaker aan/uit

Schuif de knop op de achterkant van de speaker: AAN / UIT.

#### Schakelen tussen modi

Houd de „>“-knop ingedrukt om te wisselen tussen BT/USB stick/Micro SD kaart/AUX.

#### Draadloze modus

Open de Bluetooth instellingen op je apparaat en selecteer de speaker. De speaker geeft een kort geluid wanneer je verbonden bent.

#### USB stick modus

Plaats de USB stick in de opening aan de achterkant. De speaker geeft een kort geluid wanneer je verbonden bent.

#### Micro sd kaart modus

Plaats de Micro SD kaart in de opening aan de achterkant. De speaker geeft een kort geluid wanneer je verbonden bent.

#### Aux modus

Gebruik een 3.5mm-AUX kabel om de speaker te verbinden met je apparaat. Steek het ene uiteinde in de opening aan de achterkant van de speaker en het andere uiteinde in je apparaat. De speaker geeft een kort geluid en je kan nu geluid afspelen vanaf je apparaat. Let op: in AUX modus kan je niet schakelen tussen vorig of volgend nummer, dit dient te gebeuren om het apparaat.

#### Bellen/handsfree

Als de speaker is verbonden via Bluetooth en de telefoon een inkomend gesprek krijgt zal de speaker de ringtone van de telefoon afspelen. Druk op de „\*“-knop om de oproep te beantwoorden en druk nogmaals om de oproep te beëindigen. Klik tweemaal op de „\*“-knop om het laatste gekozen nummer te bellen.

#### De batterij opladen

Steek de meegeleverde micro-USB kabel in de opening aan de achterkant van de speaker en verbind het andere uiteinde in een computer of adapter.

**Langzaam blauw knipperend:** Verbonden.

**Snel blauw knipperend:** Wachten op verbinding.

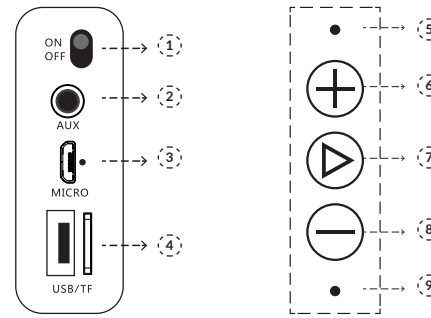
**Rood:** Opladen.

#### Opmerkingen

Tot 10 seconden na het inschakelen van de speaker kan je tweemaal op de „\*“-knop drukken om te wisselen tussen Engelse of Chinese spraakaanwijzingen.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Bluetooth versie 5.0
- Totaal muziek vermogen: 10 watts
- Frequentiebereik: 60Hz-16KHz
- Draadloos bereik tot 10 meter
- SNR (Signal-to-Noise atio): >75dB
- Vervorming: <3%
- Stroomvoorziening: ingeboude batterij of USB 5V
- Werkspanning: 5V/0.7A
- Capaciteit batterij: 2000 mAh
- Afmetingen: 230x60x80mm



1. AAN/UIT
2. AUX-ingang
3. Oplaadingang
4. USB stick
5. Microfoon
6. Drukken: Volgend nummer
7. Drukken: Afspelen/Pauzeren/Beantwoorden/Ophangen
8. Drukken: Vorig nummer
9. Indicatielampje

### LET OP! Gevaar op gehoorschade

Vermijd een te hoog volume, vooral voor langere tijd of bij veelvuldig gebruik. Een te luid volume kan leiden tot permanente gehoorschade.

### MILIEUBESCHERMING

Uw product is ontworpen en vervaardigd uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die gerecycled en herbruikt kunnen worden. Het is belangrijk op de hoogte te zijn van de milieuaspecten en het correct weggevoeren van de batterijen. De doorgestreepte afvalcontainer op een product betekent dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG valt. Vraag na waar u lokaal elektrische en elektronische producten kunt afhandelen. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Een juiste afvoer van dit product draagt bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

### WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.

1. Slaap niet met het apparaat.
2. Plaats het apparaat tijdens gebruik op minstens 20 cm afstand van het menselijk lichaam.
3. De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
4. Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
5. Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
  - als het snoer beschadigd is;
  - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
  - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
  - als het apparaat niet goed werkt;
  - of als het apparaat gevallen is.
6. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren.
7. Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
8. Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
9. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
10. Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
11. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
12. Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
13. De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid. Om de batterij uit het apparaat te halen, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
14. Plaats geen munten en/of metalen voorwerpen op het draadloze.

#### Importer/Producer:

ERT Group Sp. z o. o. Sp. k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Krakow, Poland



# ENCEINTE SANS FIL

## MANUEL D'UTILISATION



### UTILISATION DES FONCTIONS

#### Marche/arrêt:

Allumez l'enceinte grâce à la touche ON/OFF située à l'arrière du produit.

#### Modes:

Utilisez la touche „>“ pour passer d'un mode à l'autre: BLUETOOTH, USB, Micro SD ou AUX in.

#### Lecture sans fil:

Activez la fonction sans fil dans votre téléphone et sélectionnez le nom de l'enceinte afin de la jumeler. Vous entendez un bip lorsque la connexion est réussie.

#### Lecture usb:

Insérez une clé USB dans l'emplacement prévu à cet effet. Il est situé à l'arrière du produit. Un signal confirme la prise en charge de la clé. Voir ci-dessous pour les touches de contrôle.

#### Lecture carte mémoire micro sd:

Insérez une carte mémoire à l'arrière du produit. La connexion est confirmée par un bip. Voir ci-dessous pour les touches de contrôle.

#### Mode aux (entrée ligne):

Utilisez un câble audio 3.5mm pour connecter une source audio à l'enceinte (lecteur mp3, téléphone, etc.) Un signal sonore confirme la prise en charge de la source. Veuillez noter qu'en mode Aux in, vous ne pouvez pas contrôler la musique à partir de l'enceinte. Le contrôle s'opère à partir du produit source.

#### Fonction main libres:

Lorsque l'enceinte est connectée en mode sans fil et que vous recevez un appel, vous pouvez décrocher grâce à la touche „>“ et répondre à l'appel. Appuyez à nouveau sur cette touche pour raccrocher. Appuyez deux fois rapidement sur le bouton „>“ pour recomposer le dernier numéro composé.

#### Chargement de la batterie:

Branchez le câble USB sur votre enceinte et connectez un chargeur 5V au câble avant de le relier au secteur. Vous pouvez également charger l'enceinte grâce au port USB d'un ordinateur.

**LED bleue + clignotement lent:** L'appareil fonctionne sous un des modes sélectionnés.

**LED bleue + clignotement rapide:** En attente de connexion sans fil.

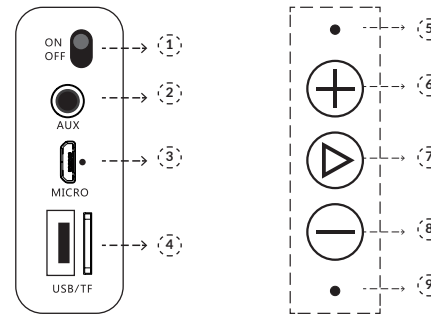
**LED rouge fixe:** En charge.

#### Remarques:

Dans les 10 secondes suivant la mise sous tension, vous pouvez appuyer deux fois sur le bouton de fonction „>“ pour basculer entre la version chinoise et la version anglaise.

### PARAMÈTRES TECHNIQUES:

- Version Bluetooth: 5.0
- Puissance du haut-parleur: 10W RMS
- Réponse en fréquence: 60Hz-16KHz
- Portée RF: jusqu'à 10 mètres
- SNR (rapport signal sur bruit): >75dB
- Distorsion: <3%
- Alimentation: batterie intégrée ou USB 5V
- Tension de charge: 5V/0.7A
- Capacité de la batterie: 2000 mAh
- Dimensions du produit: 230x60x80mm



1. Bouton ON/OFF
2. Entrée ligne
3. Port de chargement
4. Entrée carte Micro SD/USB
5. Microphone
6. Bouton: appuyez brièvement: chanson suivante. Appuyez et maintenez enfoncée: augmenter le volume.
7. Bouton lecture: appuyez sur lecture/pause/répondre à l'appel/raccrocher. Appuyez deux fois sur rappel. Appuyez longuement changez de mode.
8. Bouton: appuyez brièvement: chanson précédente. Appuyez et maintenez enfoncée: diminuer le volume.
9. LED

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés. Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries. Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences. Potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

### AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'applique pas.

1. Ne dormez pas avec l'appareil.
2. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
3. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
4. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
5. Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment:
  - si le cordon d'alimentation est endommagé;
  - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil;
  - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité;
  - si l'appareil ne fonctionne pas normalement;
  - ou si l'appareil est tombé.
6. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
7. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyeurs agressifs.
8. Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
9. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
10. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient.

### ATTENTION! Risque d'altération de l'ouïe

Évitez tout volume excessif, en particulier durant de longues périodes ou en cas d'usage fréquent. Un volume excessif peut engendrer une altération durable de l'ouïe.

#### Importer/Producer:

ERT Group Sp. z o. o. Sp. k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Krakow, Poland

